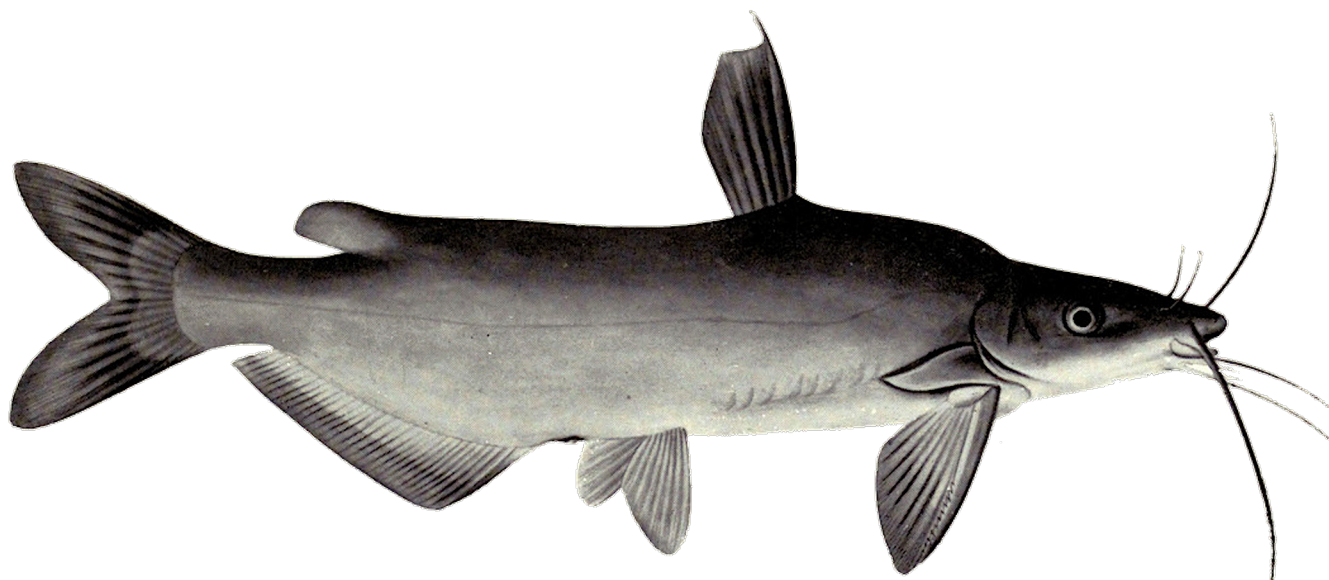


Order SILURIFORMES

Armorhead Catfishes

## Family CRANOGLANIDIDAE

Myers 1931



*Cranoglanis boudierius*. Illustration commissioned by John Reeves from a Chinese artist, upon which Richardson based his description. Reproduced in: Whitehead, P. J. P. 1970. The Reeves Collection of Chinese fish drawings. Bulletin of the British Museum (Natural History) Historical Series 3 (7): 191–233, Pls. 1–29.

### ***Cranoglanis***

**Peters 1881**

*crano-*, from *krános* (Gr. κράνος), helmet, referring to bony plates on top of head; *glánis* (Gr. γλάνης), ancient name for a silurid catfish (probably *Silurus aristotelis*) dating to Aristotle, often used as a general term for catfish

***Cranoglanis boudierius* (Richardson 1846)** Latinization of *boidáron* (βοιδάριον) or *boidion* (βοίδιον), both diminutives of *boús* (βοῦς), bull, ox or buffalo, referring to Chinese vernaculars *New yu* (“buffalo fish”) and *Nou yu* (“cow fish”) as reported by John Reeves, who commissioned Chinese artists to paint or illustrate fishes while working as a tea inspector in China (1812–1831)

***Cranoglanis caolangensis* Nguyen 2006** *-ensis*, Latin suffix denoting place: combination of Cao Bang and Lang Son, two towns in Vietnam, where it was collected in 1999 and 2001, respectively [*species inquirenda*, provisionally included here]

***Cranoglanis henrici* (Vaillant 1893)** in honor of Prince Henri d’Orléans (1867–1901), British-born French aristocrat and explorer, who helped collect holotype

***Cranoglanis multiradiata* (Koller 1926)** *multi-* (L.), many; *radiata* (L.), rayed, referring to its long “multi-radial (actinomorphic)” anal fin (translation)

***Cranoglanis songhongensis* Nguyen 2006** *-ensis*, Latin suffix denoting place: Song Hong (Red River), Hanoi, Vietnam, type locality [*species inquirenda*, provisionally included here]